





Ufficio federale dello sviluppo territoriale ARE





### SOSTENIBILITÀ OLTRE LE FRONTIERE

Come possono i Cantoni e i Comuni ridurre eventuali ricadute negative all'estero?

Moderazione Sophie Hersberger-Langloh Consense

Le presentazioni plenarie saranno tenute in tedesco e francese (con traduzione simultanea in tedesco, francese e italiano).

### **SOLUZIONI** CONCRETE

Durante il pomeriggio parteciperete a un workshop di vostra scelta tra i dieci disponibili. Avrete modo di conoscere un progetto innovativo e di contribuire alle discussioni.

### CORTOMETRAGGI E APERITIVO

Un contributo audiovisivo sul tema proposto grazie alla collaborazione con Internationale Kurzfilmtage Winterthur

## **PROGRAMMA 14 MAGGIO**

A partire 8:00

Accoglienza e caffè

Saluto di benvenuto 9:00

Sophie Hersberger-Langloh, Consense

9:05 Apertura dei lavori

Daniel Dubas, Delegato del Consiglio federale all'Agenda 2030,

Ufficio federale dello sviluppo territoriale ARE

Agi Veres, Direttrice Representation office United Nations Development Programme UNDP, Ginevra

9:25

**KEYNOTE** 

Effetti spillover negativi e la loro importanza per la Svizzera

Peter Messerli, Direttore Wyss Academy for Nature, Berna

09:45

### BREVI CONSIDERAZIONI INTRODUTTIVE **E DISCUSSIONE**

Ricadute internazionali: un tema importante anche per Cantoni e Comuni

Charlotte Sieber-Gasser, Centre for Trade and Economic Integration, Ginevra

Sonja Gehrig, città di Zurigo Mathias Paquier, Cantone di Vaud

10:35 11:15

**Pausa** 

**MARGINI DI MANOVRA** 

Acquisti pubblici, finanze, assegnazione di sovvenzioni; lievi differenze con ricadute internazionali

Nadine Allal, città di Ginevra

Rico Travella, Banca Alternativa

Salome Schori, Ufficio federale dell'ambiente, UFAM

Christoph Schreyer, Ufficio federale dell'energia, UFE

12:15

Pranzo e networking

13:45 -

LABORATORI 15:15

Soluzioni per i Cantoni e i Comuni

15:30

IL LINGUAGGIO DELLA SOSTENIBILITÀ: CRITICA E RIFLESSIONE

Lukas Bärfuss, scrittore

ca. 16:00 -16:30

Chiusura e networking

17:30 -20:00

Aperitivo al Cinématte e proiezione di cortometraggi sul tema

# SOSTENIBILITÀ OLTRE LE FRONTIERE

Come possono le imprese ridurre eventuali ricadute negative all'estero?



## **PROGRAMMA 15 MAGGIO**

A partire dalle ore 8:00

Accoglienza e caffè

8:45

Saluto di benvenuto

**Fabrice Burri,** Ufficio federale dello sviluppo territoriale ARE **Sophie Hersberger-Langloh,** Consense

8:50

**KEYNOTE E DISCUSSIONE** 

Effetti spillover: approccio, metodologia e comparabilità

Guillaume Lafortune, Sustainable Development Solutions Network SDSN

Markus Reubi, Delegato del Consiglio federale all'Agenda 2030,
Dipartimento federale degli affari esteri DFAE

09:30

**DISCUSSIONE** 

Margini di manovra a livello nazionale

**Joseph Francois,** World Trade Institute, Università di Berna **Eva Schmassmann,** Piattaforma Agenda 2030

Nina Bachmann, Swiss Textiles

10:30

**Pausa** 

**LABORATORI** 

Sostenibilità orientata alla prassi

12:30

Pranzo e networking

14:00

**DISCUSSIONE** 

Margini di manovra a livello internazionale

**Andreas Missbach,** Alliance Sud **Jan Atteslander,** Economiesuisse

Christian Frutiger, Direzione dello sviluppo e della cooperazione (DSC)

14:45

**KEYNOTE E DISCUSSIONE** 

Responsabilità e equità - un inquadramento filosofico

Barbara Bleisch, filosofa/giornalista

15:45

Chiusura

**Daniel Dubas,** Delegato del Consiglio federale all'Agenda 2030, Ufficio federale dello sviluppo territoriale ARE

16:00

Aperitivo e networking

Moderazione **Sophie Hersberger-Langloh** Consense

Le presentazioni plenarie saranno tenute in tedesco e francese (con traduzione simultanea in tedesco, francese e italiano).

### SOLUZIONI CONCRETE

Durante l'evento parteciperete a un workshop di vostra scelta tra i dieci disponibili. Avrete modo di conoscere un progetto innovativo e di contribuire alle discussioni.

# **LABS 14 MAGGIO**

### Soluzioni per i Cantoni e i Comuni

### SOSTENIBILITÀ OLTRE LE FRONTIERE

# FATE LA VOSTRA SCELTA!

I laboratori saranno tenuti interamente in tedesco de o in francese fr. Alcuni saranno in entrambe lingue de + fr. e, all'occorrenza, tradotti sul momento.

#### LAB 1 de

#### Riduzione delle emissioni Scope 3

#### Come possono ridurre i Cantoni e i Comuni le loro emissioni di gas serra?

I beni di consumo importati, i materiali da costruzione o la produzione di generi alimentari causano emissioni. Come possono i Cantoni e i Comuni diminuire queste emissioni generate altrove? Che cosa significa, in questo contesto, giustizia climatica?

Eva Krattiger, Christian Schirmer, Ann-Kathrin Hess, Stefanie Kaiser, Servizio specializzato clima, Cantone di Basilea Città

→ www.pd.bs.ch

#### LAB 2 de

#### Catena del valore globale, responsabilità locale

# Back to the future: cosa possono fare attualmente le città per ridurre la loro futura impronta ecologica internazionale?

Nonostante le città ricoprano solo il 3% delle superfici emerse del pianeta, esse consumano i 3/4 delle risorse globali. Come possono le città ridurre la loro impronta ecologica globale coinvolgendo nel modo più ampio possibile la popolazione in questo processo?

Sereina Capatt, Luana Nava, foraus (Forum di politica estera)

→ www.foraus.ch

#### LAB 3 fr

#### Energia oltre i confini

#### La transizione energetica: promessa o rischi ambientali?

Non esiste un'energia pulita. Di fronte alla minaccia climatica, tuttavia, dobbiamo cambiare il nostro sistema ancora fortemente legato a un modello fossile. Tutto ciò richiederà investimenti e provvedimenti che avranno inevitabilmente delle ricadute all'estero.

Questo laboratorio vi consentirà di quantificare i negoziati che si presentano e di capire come ridurli al minimo.

Jérôme Castella, WattEd

→ www.watted.ch

#### LAB 4 de

#### La sostenibilità sociale come obiettivo

# In che misura i Comuni si assumono la loro responsabilità sociale in ambito di acquisti?

Troppo spesso, in ambito di acquisti pubblici, tra gli effetti «spillover» si annoverano stipendi bassi o condizioni di lavoro precarie. Questo workshop affronta la questione del perché i criteri sociali debbano far parte delle direttive sugli acquisti pubblici di un Comune.

Susanne Rudolf, Solidar Suisse

→ www.solidar.ch

#### LAB 5 de+fr

#### Acquisti pubblici sostenibili

# Come possono i Cantoni, le città e i Comuni orientare i propri acquisti verso la sostenibilità?

In ambito di acquisti pubblici, oltre all'economicità occorre considerare anche aspetti ecologici e sociali. Occorre conoscere e ridurre le emissioni di gas serra nella catena degli approvvigionamenti e puntare sempre più su acquisti circolari. Come riuscire a individuare i punti critici nell'ambito dei propri acquisti e a integrare le molteplici esigenze? Quali strumenti sono necessari per poter effettuare acquisti sostenibili?

Salome Schori, Geneviève Doublet, servizio specializzato appalti pubblici ecologici, Ufficio federale dell'ambiente, UFAM



LAB6 de + fr

Economia circolare nei Comuni

## Com'è possibile applicare il principio dell'economia circolare nei Comuni?

In un'analisi dei potenziali, i Comuni di Muri presso Berna e Ittigen hanno individuato misure per il rafforzamento dell'efficienza delle risorse e dell'economia circolare. In questo laboratorio offriamo una panoramica sullo svolgimento del progetto, condividiamo esperienze, affrontiamo le domande dei partecipanti e presentiamo Reffnet, il programma di consulenza finanziato dall'UFAM.

Philipp Rufer, Punkt Rufer

Manon Röthlisberger, Associazione dei Comuni Svizzeri

→ www.reffnet.ch

LAB 7 📶

Finanza e sostenibilità

# Come possono Cantoni e Comuni misurare la sostenibilità dei loro partner finanziari?

L'attuazione di una politica globale della sostenibilità da parte di un Comune o di un Cantone passa anche dalla valutazione della sostenibilità dei loro partner, compresi quelli finanziari. In un settore dove per tradizione a dominare è esclusivamente il prezzo, come si può trasmettere il messaggio che il prezzo, da solo, non è più sufficiente?

Bertrand Donninger, Rico Travella, Banca Alternativa Svizzera

→ www.abs.ch/it

LAB 8 de

Produzione e consumi

# Come possono città e Comuni utilizzare meglio il restante margine di manovra in ambito di regolamentazione?

L'obiettivo è sviluppare nuovi approcci per la promozione della sostenibilità nella produzione e nei consumi a livello di città e Comuni all'interno del quadro giuridico esistente. Il margine di manovra di città e Comuni in ambito di regolamentazione nel settore delle misure relative al commercio è esiguo, ma non trascurabile.

Charlotte Sieber-Gasser, Geneva Graduate Institute Rika Koch, Scuola universitaria professionale bernese

- $\rightarrow$  www.graduateinstitute.ch
- → www.bfh.ch

LAB 9 fr

G'innove - un programma di innovazione sociale

# Come applicare in modo mirato criteri di sostenibilità per selezionare progetti d'innovazione?

G'innove fornisce un sostegno finanziario a progetti sostenibili, e rappresenta un'innovazione per la città di Ginevra e i suoi abitanti. Il laboratorio presenterà dapprima il funzionamento del programma. In un secondo tempo i progetti sostenuti saranno analizzati in funzione dei loro effetti e verrà condotta una riflessione comune sui criteri di selezione e valutazione.

Nadine Allal, città di Ginevra

→ www.geneve.ch

LAB 10 de

Responsabilità etica ed effetti spillover

## In che misura ci assumiamo le nostre responsabilità?

La responsabilità transfrontaliera solleva una serie di questioni etiche. In questo laboratorio chiariamo in cosa consistano, sul piano etico, tali responsabilità e in che modo le argomentazioni etiche possano essere efficaci per la prassi governativa in Svizzera.

Ivo Wallimann-Helmer, Università di Friburgo

ISCRIZIONE

Entro il 5 maggio 2024

Link per la registrazione: www.are.admin.ch/forumsost

# **LABS 15 MAGGIO**

### Sostenibilità orientata alla prassi

### SOSTENIBILITÀ OLTRE LE FRONTIERE

# FATE LA VOSTRA SCELTA!

I laboratori saranno tenuti interamente in tedesco de o in francese fr.

#### LAB 1 de

Design sostenibile in ambito di acquisti

#### Acquistare, utilizzare, gettare?

Il pensiero lineare comporta un consumo delle risorse elevato, soprattutto nel contesto professionale. Elaboriamo approcci che promuovano l'interazione tra design sostenibile e acquisti.

Björn Ischi, design industriale e di prodotto

**Sonja Plüss,** Pusch per le imprese, Pusch – Fondazione svizzera per la pratica ambientale

- → www.bjoern-ischi.ch
- → www.pusch.ch

#### LAB 2 de

Economia circolare – Uno strumento per lo sviluppo regionale sostenibile

#### In che modo è possibile sfruttare meglio il potenziale economico regionale dell'economia circolare?

L'economia circolare rappresenta un'occasione per lo sviluppo regionale. Sulla base di casi concreti, discutiamo di come l'economia regionale possa approfittare di modelli di business circolari, di quali ostacoli ci siano in tale ambito e di come questi possano essere superati. Si affronta inoltre il tema delle ricadute su altre regioni e altri paesi e infine vengono illustrate offerte per il finanziamento e la realizzazione dell'economia circolare.

**Ueli Ramseier, David Kramer,** Segretariato di Stato dell'economia SECO, Nuova politica regionale (NPR)

Rahel Meili, Scuola universitaria professionale di Berna, Institut Sustainable Rusiness

- → www.seco.admin.ch
- → www.bfh.ch/wirtschaft

#### LAB 3 de

#### Imprese, diritti umani e clima

# Quali rischi comporta la lotta al cambiamento climatico per i diritti umani?

Il cambiamento climatico pone i diritti umani di fronte a nuove sfide. Quali procedure di dovuta diligenza in materia di diritti umani devono adottare le imprese nell'ambito della lotta al cambiamento climatico?

Questo workshop si propone di chiarire la tensione tra diritti umani e cambiamento climatico e di discutere insieme le possibili misure aziendali.

Amina Neves, Affari internazionali del lavoro,

Segreteria di Stato dell'economia SECO

**Philipp Ischer,** Promozione commerciale, Segreteria di Stato dell'economia SECO

Lea Klingenberg, politica ambientale, economiesuisse

Laurent Matile, imprese e lo sviluppo, Alliance Sud

Monika Althaus, Diritti dell'infanzia e aziende, UNICEF

- → www.nap-bhr.admin.ch
- → www.economiesuisse.ch
- → www.alliancesud.ch
- → www.unicef.ch

#### LAR 4 de

#### Scope 3 – riduzione delle emissioni

## Come si possono ridurre efficacemente le emissioni Scope 3?

Cosa sono le emissioni Scope 3? E perché sono importanti per la riduzione delle emissioni? Come si gestisce nella prassi la catena degli approvvigionamenti, come vengono calcolate le emissioni, quali esigenze vengono imposte dai grandi clienti ai fornitori e quali aiuti offre la digitalizzazione? In questo laboratorio ne potrete sapere di più.

Olmar Albers, öbu, l'associazione per un'economia sostenibile Res Witschi, delegato per la digitalizzazione sostenibile Swisscom

- → www.oebu.ch
- → www.swisscom.ch

#### LAB 5 de

#### Neutralità climatica e PMI

# Per le piccole e medie imprese la neutralità climatica è un'opportunità e una sfida?

Numerose PMI sono confrontate indirettamente con l'obiettivo zero emissioni nette lungo la catena del valore e con la sua realizzazione entro il 2050. Nel laboratorio offriamo una panoramica sugli approcci in ambito di progetti dei clienti, condividiamo esperienze, presentiamo il programma d'incentivazione dell'UFAM «Roadmap della decarbonizzazione» e rispondiamo alle domande dei partecipanti.

Philipp Rufer, Zero Heroes Werner Halter, Climate Services

- → www.zeroheroes.ch
- → www.climate-services.ch



#### LAB6 📶

Misurare lo sviluppo sostenibile oltre i confini

## Come misurare le ricadute positive e negative all'estero delle attività della Svizzera?

In un mondo globalizzato i nostri modelli di produzione e di consumo e le decisioni prese in Svizzera hanno un impatto su altri Paesi. Nel quadro di questo workshop discuteremo con voi sui principali settori interessati da questi effetti di ricaduta (o «spillover») e cercheremo di renderne conto mediante una serie di indicatori.

Léo Friedli, Ufficio federale di statistica UST Léonard Dolivo, Dipartimento federale degli affari esteri DFAE

- → www.eda.admin.ch/agenda2030
- → www.bfs.admin.ch

#### LAB 7 de

#### Il marchio è sempre una garanzia?

#### Come orientarsi nella giungla dei marchi?

Attualmente assistiamo a una proliferazione di marchi sostenibili. E l'accusa di «greenwashing» è sempre dietro l'angolo. Il laboratorio illustra gli approcci grazie ai quali gli attori possono affrontare tali sfide.

Urs Brändli, Bio Suisse

Daniel Imhof, settore agricolo, Nestlé

Markus Bernhardsgrütter, Azienda agricola biologica Mädertal

- → www.bio-suisse.ch
- → www.nestle.ch
- → www.biohofmaedertal.ch

#### LAB 8 de

#### Toolbox Agenda 2030 per le imprese

# Come possiamo sviluppare strumenti che tengano conto dei gruppi target?

Il Toolbox per le imprese si prefigge di motivare, sostenere e guidare le aziende che aspirano a una maggiore sostenibilità. Intendiamo discutere con voi su come sia possibile perfezionare tali strumenti.

Fabrice Burri, Ufficio federale dello sviluppo territoriale ARE Caroline Fourré, Giovana Bressan, BLab Switzerland

- → business.toolbox-agenda2030.ch
- → fr.blab-switzerland.ch

#### LAB 9 de

#### Consumo responsabile

## Vale la pena agire presso le consumatrici ed i consumatori?

La Svizzera è caratterizzata da un livello di consumo molto elevato, il cui impatto ambientale negativo è in gran parte generato all'estero, soprattutto nei paesi più poveri. Discutete nel Lab su come affrontare in modo più onesto i costi effettivi dei nostri consumi all'estero.

Sara Elmer, Accademia svizzera di scienze umane e sociali SAGW David Presberger, Politecnico di Zurigo

- → www.sagw.ch
- → gess.ethz.ch

#### LAB 10 📶

#### Un'economia con un impatto positivo

## Come possiamo promuovere un'economia socialmente responsabile nei nostri comuni?

L'impatto sociale ed ecologico dei nostri modelli di consumo si fa sentire anche all'estero. Come possiamo agire a livello locale per garantire che questo impatto sia positivo e non lasci indietro nessuno? Diventando parte integrante della politica degli acquisti e coinvolgendo i partner locali, il riconoscimento «Fair Trade Town» sostiene i comuni in questa transizione.

Philipp Scheidiger, Catherine Wälti, Swiss Fair Trade
Juliane Lacroix. Città di Carouge

- → www.swissfairtrade.ch
- → www.fairtradetown.ch
- → www.carouge.ch

Entro il 5 maggio 2024

Link per la registrazione:
www.are.admin.ch/forumsost

# ISCRIZIONE

Entro il 5 maggio 2024

Link per la registrazione: www.are.admin.ch/forumsost

# VIAGGIARE

# TUTTO IL GIORNO

# **«VIAGGI IMMAGINARI IN** 17 MONDI PARALLELI»

La nostra guida vi accompagna in viaggio.

Con **Bene Greiner**, professionista del teatro e formatore in comunicazione **17-welten.jimdosite.com** 



### Viaggiare con i trasporti pubblici

La EVENTfabrik / Fabrikhalle 12 è facilmente raggiungibile con la linea 101 di AutoPostale (fermata Güterbahnhof).

L'edificio si trova a 200 metri in direzione nord-est. Il viaggio dalla stazione di Berna dura sei minuti.

Fabrikhalle 12 | Fabrikstrasse 12 | 3012 Bern

Partner Forum:



Schweizerischer Städteverband Union des villes suisses Unione delle città svizzere







Schweizerischer Verband Kommunale Infrastruktur | SVKI Association suisse Infrastructures communales | ASIC Associazione svizzera Infrastrutture comunali | ASIC

Partner Dialog:









